

Kontrolný zoznam pre pracie prostriedky a povrchovo aktívne látky pre konečných používateľov

Povinnosti, obsah pasu, lehoty a zdroje týkajúce sa detergentov a povrchovo aktívnych látok pre konečných používateľov od 23. septembra 2029 - na odškrtnutie.

Čo tento kontrolný zoznam zahŕňa

Charakter tohto zoznamu. Tento zoznam vychádza z textu nariadenia: Uvedené údaje predstavujú platné právne predpisy, nie prognózy.

Tento kontrolný zoznam je súčasťou našej [príručky o digitálnom pasu výrobku pre chemické látky](#), ktorá pokrýva nariadenia REACH, CLP a povinnosti týkajúce sa pasu pre celé odvetvie; táto stránka sa zameriava konkrétne na detergenty a povrchovo aktívne látky určené pre konečných používateľov.

Nariadenie (EÚ) č. 2026/405 o detergentoch a povrchovo aktívnych látkach nahrádza nariadenie (ES) č. 648/2004 a zavádza pre tento sektor prvú prísnu povinnosť dodržiavať predpisy v rámci právnych predpisov EÚ o chemických látkach. Tento kontrolný zoznam sumarizuje, čo sa od vás vyžaduje, ak uvádzate na trh v EÚ detergent alebo povrchovo aktívnu látku určenú pre konečných používateľov: na koho sa táto povinnosť vzťahuje, čo musí pas obsahovať, ako musí byť zostavený, čo sa zaznamenáva do registra EÚ, termíny v podobe časovej osi a úradné dokumenty, na ktoré sú na konci uvedené odkazy v časti „Zdroje“. Celý zoznam je k dispozícii na stiahnutie vo formáte PDF nižšie.

Obsah predstavuje platné právo. Príloha VI časť A ho uvádza bod po bode a nadobúda priamu účinnosť od 23. septembra 2029, preto tento zoznam nie je prognózou. Technická stránka tejto problematiky zatiaľ nie je vyriešená: Vykonávací právny akt podľa článku 21 ods. 10, ktorý stanovuje nosiče údajov, rozloženie, normy, prístupové práva a práva na aktualizáciu, ešte nebol prijatý a samotná príloha VI môže byť zmenená delegovaným právnym aktom (čl. 30 ods. 1 a 2). Začnite teraz s prípravou údajov a zachovajte otvorený formát.

Články uvedené v zátvorkách sú články nariadenia.

Vzťahuje sa povinnosť označenia na váš výrobok?

Zaškrtnite, čo sa vzťahuje na váš produkt. Prvé dve tvrdenia sa týkajú posúdenia rozsahu pôsobnosti, ostatné sa vzťahujú na podniky, ktoré sa nepovažujú za výrobcov. Články v zátvorkách odkazujú na [nariadenie \(EÚ\) 2026/405](#).

- ☐ Tento výrobok je čistiaci prostriedok: látka, zmes, mikroorganizmy alebo ich kombinácia určená na čistenie, namáčania, oplachovania alebo bielenia textílií, riadu alebo povrchov, na zmenu vlastností na dotyk alebo vône textílií alebo na podporu procesu čistenia popri pracom prostriedku alebo prostriedku na umývanie riadu (čl. 2 bod 1).
- ☐ Alebo ide o povrchovo aktívnu látku určenú pre konečných používateľov, t. j. povrchovo aktívnu látku, ktorá sa na trhu poskytuje komerčným používateľom alebo spotrebiteľom (čl. 2 bod 12). Povrchovo aktívna látka, ktorú predávate inému výrobcovi prípravkov, nie je takouto látkou a nepotrebuje osvedčenie.
- ☐ Uvádzate ho do obehu v EÚ od 23. septembra 2029 ako výrobca, dovozca alebo distribútor, ktorý ho predáva pod vlastným menom alebo vlastnou značkou (čl. 8 ods. 2, čl. 13 písm. a).
- ☐ Zmeníte produkt, ktorý je už uvedený na trh, takým spôsobom, že by to mohlo ovplyvniť jeho zhodu s požiadavkami, alebo poskytnete konečným používateľom povrchovo aktívnu látku, ktorá nie je určená pre konečných používateľov: v oboch prípadoch sa z právneho hľadiska stávate výrobcom (čl. 13 písm. b) a c)).
- ☐ Ide o detergent pre priemysel a remeslá, ktorý sa uvádza na trh výlučne na použitie mimo domácnosti odborným personálom (čl. 2 bod 5): Naďalej je potrebný pas, avšak zoznam zložiek sa nevyžaduje, pokiaľ bezpečnostný list podľa nariadenia REACH poskytuje rovnocenné informácie (príloha VI časť A).

Vaše povinnosti

Všetko, čo [nariadenie \(EÚ\) 2026/405](#) vyžaduje od toho, kto uvádza na trh detergent alebo povrchovo aktívnu látku pre konečných používateľov, v poradí, v akom sa s tým stretnete. Zaškrtnite, čo tam je uvedené; každý bod uvádza príslušný článok a termíny uvedené nižšie uvádzajú, od kedy platí.

- ☐ Vypracovať technickú dokumentáciu podľa prílohy IV a vykonať postup posudzovania zhody stanovený v tejto prílohe skôr, ako sa podniknú akékoľvek ďalšie kroky (čl. 8 ods. 2).
- ☐ Vytvoriť digitálny pas výrobku pre daný model predtým, ako sa výrobok uvedie na trh (čl. 8 ods. 2 písm. a), čl. 21 ods. 1).
- ☐ Zabezpečiť nosič údajov: fyzicky na etikete, na obale alebo v prípade voľného tovaru v sprievodných dokladoch, nezmazateľne, umiestnený tak, aby ho zariadenia automaticky spracovali, a na stanici na dopĺňovanie, ak predávate prostredníctvom dopĺňovania (čl. 21 ods. 4).

- ☐ Vedľa nosiča údajov umiestniť upozornenie „Pre podrobnejšie informácie o výrobku prosím naske-
nujte“ alebo podobné upozornenie a zabezpečiť, aby bolo viditeľné pre kupujúceho pred náku-
pom, a to aj pri predaji na diaľku (čl. 21 ods. 4 písm. e) a f)).
- ☐ Pred uvedením výrobku na trh zapíšte odkaz na pas do registra EÚ (čl. 8 ods. 2 písm. c), čl. 24 ods. 1).
- ☐ Udržiavať pas správny, úplný a aktuálny a sprístupňovať ho v jazyku alebo jazykoch, ktoré vyžaduje
členský štát dodania (čl. 21 ods. 2 písm. d) a e)).
- ☐ Uchovávať technickú dokumentáciu a pas desať rokov odo dňa uvedenia na trh (čl. 8 ods. 3).
- ☐ Uchovávať záložnú kópiu pasu prostredníctvom poskytovateľa služieb v oblasti digitálnych pasov
výrobkov (čl. 21 ods. 12 písm. c).
- ☐ Používať jediný nosič údajov a jediný pas, ak to vyžaduje aj iné právo Únie, namiesto toho, aby sa
vedľa prvého kódu uvádzal druhý (čl. 21 ods. 5 a 6).
- ☐ Poskytnúť predajcom a online trhoviskám digitálnu kópiu nosiča údajov alebo jednoznačný identi-
fikátor výrobku bezplatne a do piatich pracovných dní od podania žiadosti (čl. 21 ods. 12 písm. a) a
b)).
- ☐ Predložiť list s údajmi o zložkách orgánom, ktoré členské štáty určia podľa článku 45 nariadenia
CLP, a aktualizovať ho, ak zloženie už nezodpovedá uvedeným údajom (čl. 8 ods. 6). Tento list zos-
táva dôverný a nie je pasom (čl. 16).
- ☐ Označiť výrobok údajmi podľa prílohy V časti A, pričom v prípade pracích prostriedkov, prostried-
kov na umývanie riadu a prostriedkov na čistenie povrchov určených pre spotrebiteľov je potrebné
uviesť aj údaje o dávkovaní podľa časti B, a to v jazyku, ktorý je pre konečných používateľov ľahko
zrozumiteľný (čl. 17).
- ☐ Rozhodnúť, čo sa smie viesť iba digitálne a čo musí zostať v papierovej forme: prvok
sledovateľnosti, kontaktné údaje výrobcu a názov výrobku zostávajú na obale (čl. 18 ods. 2).

Čo musí obsahovať cestovný pas

Príloha VI, časť A, obsahuje zoznam obsahov a je dostatočne stručná na to, aby sa dala počas jedného
popoludnia porovnať s receptúrou. Platí priamo od 23. septembra 2029; body s podmienkou to uvád-
zajú samy a časť B je jediná úplne dobrovoľná časť. Pod každým bodom je uvedený odkaz na príslušné
miesto v prílohe.

- ☐ obchodný názov, jednoznačný identifikátor výrobku a farebný obrázok obalu alebo etikety, dosta-
točne zreteľný na rozpoznanie modelu
Príloha VI časť A písm. a)
- ☐ Meno, poštová a e-mailová adresa a telefónne číslo výrobcu a prípadne dovozcu alebo splnomo-
cnenca, ako aj jednoznačný identifikátor výrobcu
Príloha VI časť A písm. b)

- ☐ Poskytovateľ služieb digitálnych pasov výrobkov, ktorý uchováva záložnú kópiu
Príloha VI časť A písm. c
- ☐ Identifikácia výrobku, ktorá umožňuje jeho vysledovateľnosť
Príloha VI časť A písm. d
- ☐ Upozornenie, že pas je vystavený na výhradnú zodpovednosť výrobcu
Príloha VI, časť A, písm. e
- ☐ Kódy tovaru, pod ktorými je výrobok zaradený pri vystavení pasu, ak je to relevantné
Príloha VI časť A písm. f
- ☐ Vyhlásenie, že bola preukázaná zhoda s nariadením, s odkazmi na ďalšie právne predpisy Únie, ktorým výrobok vyhovuje
Príloha VI časť A písm. g
- ☐ Úplný zoznam zámerne pridaných látok, označených podľa článku 18 ods. 3 nariadenia CLP, vrátane prenesených konzervačných látok, ak je potrebné ich označiť
Príloha VI časť A písm. h
- ☐ Všetky úmyselne pridané mikroorganizmy s ich taxonomickým zaradením, t. j. rod, druh a názov kmeňa alebo kód kmeňa
Príloha VI časť A písm. i
- ☐ Dobrovoľné, ale napriek tomu zmysluplné uviesť: údaje na označenie podľa článku 17 ods. 3 a 4
Príloha VI časť B

Ako musí byť pas vyhotovený

Obsah tvorí jednu polovicu; druhou sú vlastnosti, ktoré musí pas ako systém spĺňať. Tieto vlastnosti je možné dodatočne implementovať len za vysokú cenu, a preto je potrebné ich zohľadniť pri rozhodovaní ešte predtým, ako určíte spôsob zverejnenia.

- ☐ Jeden certifikát na jeden model, pričom model zahŕňa jednotky toho istého výrobcu, s rovnakým obchodným názvom, obsahom a výrobným postupom a je identifikovaný typovým číslom
Čl. 21 ods. 2 písm. a), čl. 2 bod 39
- ☐ namiesto toho na úrovni šarže alebo kusov, ak iné právo Únie vyžaduje takúto úroveň podrobnosti
Čl. 21 ods. 7
- ☐ Dostupné prostredníctvom dátového nosiča, ktorý vedie k trvalému jednoznačnému identifikátoru výrobku
Čl. 21 ods. 2 písm. h
- ☐ Bezplatne pre všetkých čitateľov s právom prístupu, bez registrácie a bez hesla pre spotrebiteľov a iných konečných používateľov
Článok 22 písm. c) a d)
- ☐ V otvorených štandardoch, strojovo čitateľné, štruktúrované, vyhľadávateľné a prenosné bez viazania na poskytovateľa

Čl. 22 písm. b

- ☐ Plne interoperabilné s certifikátmi, ktoré vyžadujú iné právne predpisy Únie
Článok 22 písm. a)
- ☐ Uložené u vás alebo u poskytovateľa služieb, ktorý nesmie údaje predávať ani ďalej využívať mimo rámca poskytovanej služby
Čl. 22 písm. e) a g)
- ☐ Prepojené s predchádzajúcimi pasmi, ak sa pre produkt s existujúcim pasom vytvorí nový
Čl. 22 písm. f)
- ☐ Bez sledovania správania pri čítaní a bez osobných údajov bez výslovného súhlasu
Čl. 22 písm. h)
- ☐ Autentický, spoľahlivý a neporušený, navrhnutý a prevádzkovaný tak, aby sa zabránilo podvodom
Čl. 22 písm. i) a j)
- ☐ V súlade s normami pre identifikátory a nosiče údajov stanovenými v nariadení o ekodizajne, vrátane pravidiel týkajúcich sa životného cyklu identifikátorov a poskytovateľov služieb
Čl. 23

Registre a clá

V registri sú uložené identifikačné čísla, nie vaše receptúry. Ide o ten istý centrálny register, ktorý bol zriadený na základe nariadenia o ekodizajne a ktorý je v prevádzke od 20. júla 2026, a práve tento záznam je predmetom colnej kontroly.

- ☐ Nahrať jednoznačný identifikátor výrobku a jednoznačný identifikátor subjektu pred uvedením výrobku na trh
Čl. 24 ods. 1
- ☐ Počítať s tým, že v prípade tovaru určeného na voľný obeh sa kód tovaru uloží vedľa neho
Čl. 24 ods. 1
- ☐ Uchovávať jednoznačný registračný identifikátor, ktorý register automaticky vráti, a nepovažovať ho za doklad o zhode
Čl. 24 ods. 2
- ☐ Tento identifikátor predložte colným orgánom pri uvedení do voľného obehu, kde sa kontrola vykonáva elektronicky a automaticky na základe údajov z registra
Čl. 25
- ☐ Uchovávať údaje o svojich výrobkoch v pasu namiesto v registri, uložené u vás alebo u vášho poskytovateľa služieb
Čl. 22 písm. e)

Lehoty

Termíny, ktoré sa vzťahujú na prací prostriedok alebo povrchovo aktívnu látku pre konečných používateľov, vyplývajú z článkov o platnosti a prechodných ustanoveniach nariadenia. Posledný záznam sa viaže na vykonávací akt, ktorý Komisia ešte neprijala, a je ako taký označený.

22. MARCA 2026

Nariadenie nadobúda účinnosť

Nariadenie (EÚ) 2026/405 z 11. februára 2026 nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku z 2. marca 2026 (článok 37). Pokiaľ ide o výrobok, zatiaľ sa nič nemení; v tento deň nadobúda platnosť delegovanie právomocí na Komisiu na obdobie piatich rokov (čl. 31 ods. 2).

1. OKTÓBER 2028

Je potrebné prijať právne predpisy týkajúce sa digitálneho označovania

Do tohto dátumu Komisia prijme delegované právne akty, ktoré stanovujú osobitné požiadavky na digitálne označovanie detergentov, vrátane povolených IT riešení (čl. 30 ods. 10). Týkajú sa aj pasu, pretože digitálny štítok využíva ten istý nosič údajov (čl. 19 ods. 1 písm. d).

23. SEPTEMBRA
2029

Nariadenie platí a pas je neplatný

Od tohto dňa výrobca pre každý prací prostriedok a každú povrchovo aktívnu látku vytvorí pre konečných používateľov digitálny produktový pas ešte predtým, ako ich uvedie na trh, sprístupní nosič údajov a zapíše odkaz do registra EÚ (čl. 8 ods. 2, čl. 37). Nariadenie (ES) č. 648/2004 sa s účinnosťou od toho istého dňa zrušuje (čl. 35).

Colné orgány overujú registráciu

Colný úrad uvoľní výrobok do voľného obehu podľa colných predpisov až vtedy, keď sa jednoznačný registračný identifikátor a kód tovaru zhodujú s údajmi v registri. Kontrola prebieha elektronicky od tohto dňa alebo odo dňa, keď je register prepojený s jednotným colným okienkom, podľa toho, čo nastane neskôr (čl. 25).

23. SEPTEMBRA
2030

Okno prechodu sa zatvára

Výrobky, ktoré boli uvedené na trh pred 23. septembrom 2029 podľa nariadenia (ES) č. 648/2004, sa môžu naďalej ponúkať bez časového obmedzenia. Výrobky, ktoré boli uvedené na trh v priebehu nasledujúcich dvanástich mesiacov ešte podľa pôvodných právnych predpisov, sa môžu naďalej ponúkať len do tohto dňa (článok 36).

23. MARCA 2032

Biologická rozložiteľnosť fólií

Fólie a polyméry obsiahnuté vo fóliách musia spĺňať požiadavky na biologickú rozložiteľnosť uvedené v prílohe I časti B (článok 4 ods. 3). Ide o jedno z dvoch ustanovení, na ktoré sa od začiatku platnosti v roku 2029 nevzťahuje táto povinnosť.

23. MARCA 2034

Biologická rozložiteľnosť ďalších organických látok

Organické látky, ktoré sa zámerne pridávajú v množstve najmenej 10 hmotnostných percent z celkovej hmotnosti látok bez vody a ktoré nie sú povrchovo aktívnymi látkami, fóliami ani polymérmi vo fóliách, musia spĺňať kritériá uvedené v prílohe I časti C, pokiaľ časť D neudeluje výnimku (čl. 4 ods. 4).

DESAŤ ROKOV PO
UVEDENÍ NA TRH

Ako dlho platí pas

Certifikát zostáva platný desať rokov od uvedenia výrobku na trh, a to aj v prípade platobnej neschopnosti, likvidácie alebo ukončenia činnosti hospodárskeho subjektu v Únii (čl. 21 ods. 2 písm. g). Výrobca uchováva technickú dokumentáciu a pas k dispozícii po rovnakú dobu (čl. 8 ods. 3).

PODĽA PRÁVNEHO
PREDPISU

Technické požiadavky

Dátový nosič, jeho rozloženie a umiestnenie, uplatniteľné normy, ako aj to, kto smie čítať ktoré pole a kto smie vytvoriť alebo aktualizovať pas, sú všetko stanovené v vykonávacom právnom akte podľa článku 21 ods. 10. Tento akt ešte nebol prijatý a jeho platnosť musí nastať najmenej osemnásť mesiacov po jeho nadobudnutí účinnosti.

Zdroje

Dokumenty, z ktorých tento kontrolný zoznam pochádza, a na čo slúži každý z nich.

Dokument	Účel
Nariadenie (EÚ) 2026/405	Znenie nariadenia: článok 8 o povinnostiach výrobcov, články 21 a 22 o pase, článok 23 o označeniach, článok 24 o registri, príloha VI o obsahu.
Nariadenie (ES) č. 648/2004	Nahradené nariadenie, ktoré naďalej predstavuje referenčný rámec pre všetko, čo bolo uvedené na trh pred 23. septembrom 2029.

Dokument	Účel
Nariadenie (EÚ) 2024/1781 (ESPR)	Rámec, ktorého registre, normy označovania a pravidiel pre poskytovateľov služieb preberá certifikát o detergentoch bez zmien.
Výkonávacia nariadenie (EÚ) 2026/1778	Ako funguje centrálny register: Overovanie identity, úroveň detailov, verzie a uchovávanie.
Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)	Článok 31 o bezpečnostnom liste, ktorý v prípade priemyselných a komerčných detergentov nahrádza zoznam zložiek v pasportu.
Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Článok 18 ods. 3 o označovaní látky v zozname zložiek, článok 45 o subjektoch, ktoré dostávajú bezpečnostný list zložiek.
Stránka Európskej komisie venovaná chemickému priemyslu	Prehľad Komisie o odvetví, kde sa ako prvé objavujú nové usmernenia a pripravované právne akty.

Ako sa pripraviť

Šesť krokov v poradí, v akom prinášajú výsledky, od roztriedenia sortimentu až po prvý uverejnený pas.

- 1. Najskôr roztried'te sortiment:** Pre každý produkt sa rozhodnite, či ide o čistiaci prostriedok, povrchovo aktívnu látku pre konečného spotrebiteľa alebo povrchovo aktívnu látku predávanú inému výrobcovi prípravkov. Len prvé dve kategórie vyžadujú osvedčenie, pričom rozhranie prebieha cez zoznam vašich zákazníkov, nie cez vaše receptúry.
- 2. Zoznam zložiek umiestnite na začiatok:** Príloha VI písmeno h vyžaduje, aby každá zámerne pridaná látka bola uvedená v názve podľa CLP. Zoznam je už vo vašom systéme receptúr; skutočnou prácou je jeho štruktúrované získanie namiesto formátu PDF.
- 3. Vyjasnite si otázku pre priemysel a obchod:** Ak bezpečnostný list podľa nariadenia REACH obsahuje rovnocenné údaje, zoznam zložiek v pasportu nie je potrebný. Zapíšte si odôvodnenie pre každý produkt, pretože orgán dohľadu nad trhom sa vás opýta, aký postup ste zvolili.
- 4. Naplánujte si jeden nosič údajov, nie tri:** Digitálna etiketa a pas zdieľajú ten istý nosič údajov a musia na ňom byť uvedené aj ďalšie požiadavky právnych predpisov Únie. Raz a navždy určite, kde sa bude kód nachádzať na obale a na mieste dopĺňovania.
- 5. Pilotný projekt s niekoľkými receptúrami:** [Zaregistrujte sa bezplatne](#), začnite s šablónou pre dovoz chemických látok a vytvorte pas pre niekoľko skutočných výrobkov. Polia, ktoré sa na daný výrobok nevzťahujú, nechajte prázdne, aby to neblokovalo pas.

6. Príprava záznamu v registri, nie automatizácia: Majte pripravené jednoznačné identifikačné číslo výrobku, identifikačné číslo subjektu a adresu pasu. Záznam zadávate ako subjekt, ktorý uvádza výrobok na trh; Transpareo pripraví všetko, čo sa vyžaduje.

Stav 10.09.2026. Aktuálna verzia tohto kontrolného zoznamu:

<https://transpareo.com/sk/odvetvia/chemikalie/kontrolny-zoznam-cistiace-prostriedky>